

Zgoda na przetwarzanie danych osobowych	Consent for processing my personal data
<p>Niniejszym wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w ramach „NatWest LGBT+ Diamonds 2019 Polish Business Awards Gala”.</p> <p>Zostałem poinformowany, że moje dane osobowe przetwarzane są zgodnie z udostępnioną mi Informacją o prywatności. W szczególności zostałem poinformowany o prawie dostępu do swoich danych, sprostowania, usunięcia lub ograniczenia ich przetwarzania, wycofania zgody na przetwarzanie, prawie do sprzeciwu oraz prawie do wniesienia skargi do organu nadzorczego.</p>	<p>I hereby consent for processing my personal data, as the part of “NatWest LGBT+ Diamonds 2019 Polish Business Awards Gala”. I have been informed that my personal data will be processed in accordance with the Privacy Notice which was made available to me. In particular, I have been informed about the right to access to my data, right to correct, delete or limit personal data processing, revoke my consent for processing, the right to object as well as to bring a claim to the supervisory authority.</p>
<p>Zostałem również poinformowany o zasadach wykorzystania mojego wizerunku, w dowolnej formie w związku z moim uczestnictwem w ramach „NatWest LGBT+ Diamonds 2019 Polish Business Awards Gala” zgodnie z przekazaną mi Informacją o Prywatności.</p> <p>Zostałem również poinformowany o prawie sprzeciwu co do wykorzystania mojego wizerunku przed rozpoczęciem wydarzenia. Sprzeciw nie umożliwia udziału w wydarzeniu.</p> <p>Jednocześnie zrzekam się praw związanych z kontrolą i zatwierdzaniem każdorazowego wykorzystania materiałów z moim wizerunkiem.</p> <p>Wykorzystanie obejmuje utrwalanie i powielanie wykonanych zdjęć, filmów oraz nagrań za pośrednictwem dowolnego medium w celu promocji „NatWest LGBT+ Diamonds 2019 Polish Business Awards Gala”, włączając w to publikację w gazetach, czasopiśmie, folderach, publikacjach elektronicznych, stronach internetowych oraz mediach społecznościowych.</p>	<p>I was also informed how my image may be used in any form in relation to the organisation of „NatWest LGBT+ Diamonds 2019 Polish Business Awards Gala” in accordance with the Privacy Notice which was made available to me.</p> <p>I was also informed that I have the right to object to the use of my image prior to the event. Your objection to the use of my image will have no impact on your attendance to the event.</p> <p>I hereby waive my right to control and approve each time the use of movies and photos with my image.</p> <p>The use covers record and reproduce of the photos, films and recordings by way of any means to promote „NatWest LGBT+ Diamonds 2019 Polish Business Awards Gala”, including publication in the newspapers, magazines, folders, electronic publication, Internet websites as well as social media.</p>
Informacyjna o prywatności	Privacy Notice
<p>Administratorem Państwa danych osobowych przetwarzanych w ramach organizacji „NatWest LGBT+ Diamonds 2019 Polish Business Awards Gala”(„Gala”) jest Zespół Sprzedażowy sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, (kod 03-963) przy ul. Genewskiej 6 (KRS 0000082007) jako organizator Gali.</p> <p>Można się z nami skontaktować pod adresem mail [...].</p>	<p>Zespół Sprzedażowy sp. z o.o. with its registered seat in Warsaw (03-963), ul. Genewska 6 (KRS No. 0000082007) as organiser of „Nat West LGBT+ Diamonds 2019 Polish Business Awards Gala” (“Gala”) is the data controller of your personal data.</p> <p>You can contact us via email [...].</p>
Państwa dane osobowe przetwarzane są w celu	Your personal data is processed in order to enable

uczestnictwa w Gali (jako uczestnika, osoby nominowanej lub członka jury odpowiednio).	your participation in the Gala (as participant, nominee or member of the jury).
Państwa dane osobowe przekazane nam, w tym imię, nazwisko oraz dane kontaktowe przetwarzane są na podstawie zgody (art. 6 ust. 1 lit. a rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1, „ RODO ”). Państwa zgoda może zostać odwołana w każdym czasie.	Your personal data supplied by you, including your name, surname and contact details is processed on the basis of your consent (Article 6 sec. 1 letter a) of the Regulation (EU) 2016/679 of The European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation “ GDPR ”) which may be revoke at any time.
Jeżeli w podanych przez Państwa informacjach z Państwa inicjatywy zawarte są dane, o których mowa w art. 9 ust. 1 RODO, tj. szczególne kategorie danych osobowych takie jak m.in. pochodzenie rasowe lub etniczne, poglądy polityczne, przekonania religijne lub światopoglądowe, przynależność do związków zawodowych, dane dotyczące zdrowia, seksualności lub orientacji seksualnej, są one również przetwarzane na podstawie Państwa zgody (Art. 9 ust. 2 lit. a RODO), która może zostać odwołana w każdym czasie.	If you provided data on your own initiative referred to in Art. 9 sec. 1 GDPR, i.e. special categories of personal data such as i.a. revealing racial or ethnic origin, political opinions, religious or philosophical beliefs, or trade union membership, data concerning health or data concerning a natural person's sex life or sexual orientation, your personal data is processed on the basis of your consent (Art. 9 sec. 2 letter a of the GDPR) which may be revoked at any time.
Podanie przez Państwa danych osobowych jest dobrowolne, ale niezbędne, aby uczestniczyć w Gali. Podanie przez Państwa danych osobowych wrażliwych (szczególnych kategorii danych osobowych) jest dobrowolne, następuje wyłączenie z Państwa inicjatywy i pozostaje bez wpływu na uczestnictwo w Gali.	Provision of personal data concerning contact details is voluntary, however, but necessary in order to attend the Gala. Provision of sensitive data is made on your own initiative, its voluntary, and has no impact on your attendance in the Gala.
W ramach Gali organizator może prowadzić sesje fotograficzne i filmowe w celu masowego przekazu (telewizja, radio, Internet, prasa) w celu dokumentacji Gali, w tym nagrywanie, wykorzystanie oraz rozpowszechnienie przez organizatora oraz inne podmioty zaangażowane w Galę wizerunku oraz wypowiedzi każdego z uczestników bez jakichkolwiek ograniczeń czasowych oraz terytorialnych. Twój wizerunek przetwarzany jest jako prawnie uzasadniony interes organizatora (art. 6 ust. 1 lit. f) RODO). Mają Państwo prawo zgłoszenia sprzeciwu przez rozpoczęciem Gali co do wykorzystania Państwa wizerunku.	During the Gala, the organiser may conduct photo sessions and film the course of the Gala for the purposes of mass media broadcasting (television, radio, Internet, press) or for the purposes of documentation of the Gala, including recording, use and/or dissemination by the organiser and other parties of the image/voice/statements of each participant without any time or territorial restrictions. Your image is processed as the legitimate interest pursued by organiser (Article 6 sec. 1 letter f) of the GDPR). You have the right to object to the use of your image prior to the Gala.
Zdjęcia, filmy oraz nagrania wykonane podczas Gali	The photographs, films or recordings made during

<p>mogą zostać umieszczone na stronie internetowej Gali lub innej stronie zarządzanej przez organizatora lub inne podmioty zaangażowane w Galę, jak również w materiałach promocyjnych. Uczestnik zrzeka się jakichkolwiek roszczeń (w tym przyszłych), włącznie ze zrzeczeniem się wynagrodzenia za wykorzystanie wizerunku oraz wypowiedzi w celach określonych w niniejszej Klauzuli informacyjnej o prywatności.</p>	<p>the Gala may be placed on the Gala website or another website managed by the organiser or other parties and used in promotional materials. The participant hereby renounces all claims (existing and future), including remuneration, for the use of their image/voice/statements for the purposes set out in the Privacy Notice.</p>
<p>Przetwarzanie podanych przez Państwa danych osobowych nie będzie podlegało zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.</p>	<p>Processing of your personal data will not be subject to automatic decision taking, including profiling.</p>
<p>Odbiorcą Państwa danych osobowych będą sponsorzy Gali, osoby wchodzące w skład jury Gali, ubezpieczyciel oraz podwykonawcy organizatora. W przypadku Państwa wizerunku, a także imienia i nazwiska osób nominowanych odbiorcami będą również przedstawiciele mediów.</p>	<p>The recipients of your personal data are sponsors for the Gala, the jury of the Gala, insurer and subcontractors of the organiser. In case of your image as well as the personal data of nominees, media may be also recipients.</p>
<p>Administrator nie będzie przekazywał danych do organizacji międzynarodowej. Administrator zasadniczo nie przekazuje danych osobowych poza Europejski Obszar Gospodarczy. Administrator może jednak zlecać wykonanie określonych usług usługodawcom mającym siedzibę poza Europejskim Obszarem Gospodarczym np. w przypadku zlokalizowania serwerów operatorów zarządzających tymi usługami poza obszarem EOG mogą być przetwarzane poza nim. W takim przypadku dane są przekazywane do państwa trzeciego zgodnie z zasadami określonymi w RODO.</p>	<p>The data controller will not transfer personal data to any international organisation. As a rule, the data controller does not transfer the data to another third country. Nevertheless, the data controller may outsource provision of the certain services by providers outside the European Economic Area, e.g. if data servers are located outside EOG. In such cases, the data will be transfer to the another third party country in accordance with the GDPR provisions.</p>
<p>Państwa dane osobowe zgromadzone w ramach organizacji gali będą przechowywane do czasu zakończenia Gali z wyjątkiem danych osobowych dotyczących wizerunku, a także o danych osobowych osób nominowanych oraz jury, które będą powszechnie dostępne po zakończeniu Gali.</p>	<p>Your personal data collected as part of the Gala's organisation will be kept until the Gala is finished except for your image as well as personal data such as name and surname of nominees and jury participants which will be publicly available after the Gala.</p>
<p>Mają Państwo prawo do: 1) Prawo do dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii, 2) Prawo do sprostowania (poprawienia) swoich danych osobowych, 3) Prawo do ograniczenia przetwarzania danych osobowych, 4) Prawo do usunięcia danych osobowych, 5) Prawo do wniesienia sprzeciwu, 6) Prawo do wniesienia skargi do Prezesa UODO (na adres Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00- 193 Warszawa).</p>	<p>You have the following rights: 1) Right to access your personal data and right to receive copies of your personal data, 2) Right to change (correct) your personal data, 3) Right to limit your personal data processing, 4) Right to delete your personal data, 5) Right to object personal data processing, 6) Right to bring a claim to the President of the Personal Data Protection Office (address: Stawki 2, 00-193 Warsaw).</p>

